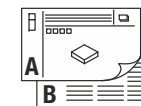
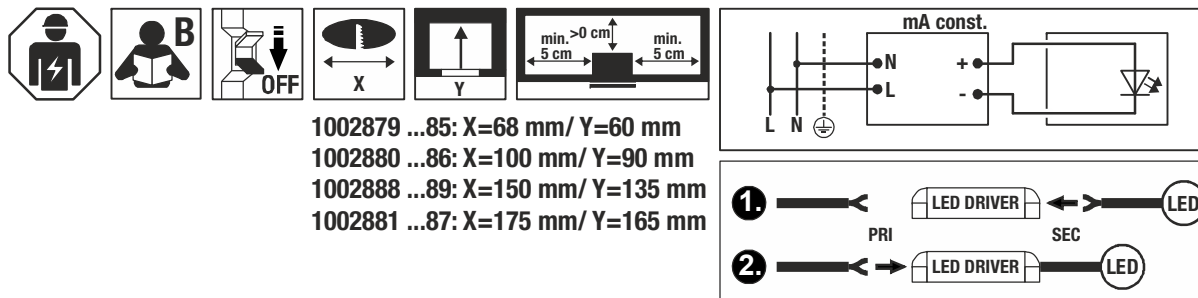


III	↑	CE	EAC	CRI>90	350°	45°	36°	Ø 8 x 6,2 cm	0,11 kg
								Ø 11 x 9 cm	0,22 kg
1002879	350mA	6W	520 lm	3000K	50°	36°	36°	Ø 19 x 16,5 cm	0,80 kg
1002885	350mA	13W	560 lm	4000K				Ø 16,2 x 13,5 cm	0,55 kg
1002880	350mA	13W	990 lm	3000K	36°	36°	36°	Ø 19 x 16,5 cm	0,80 kg
1002886			1140 lm	4000K					
1002881	1000mA / 1050mA	38W	3340 lm	3000K	36°	36°	36°	Ø 19 x 16,5 cm	0,80 kg
1002887			3550 lm	4000K					
1002888	700mA	26W	2300 lm	3000K	36°	36°	36°	Ø 19 x 16,5 cm	0,80 kg
1002889			2490 lm	4000K					



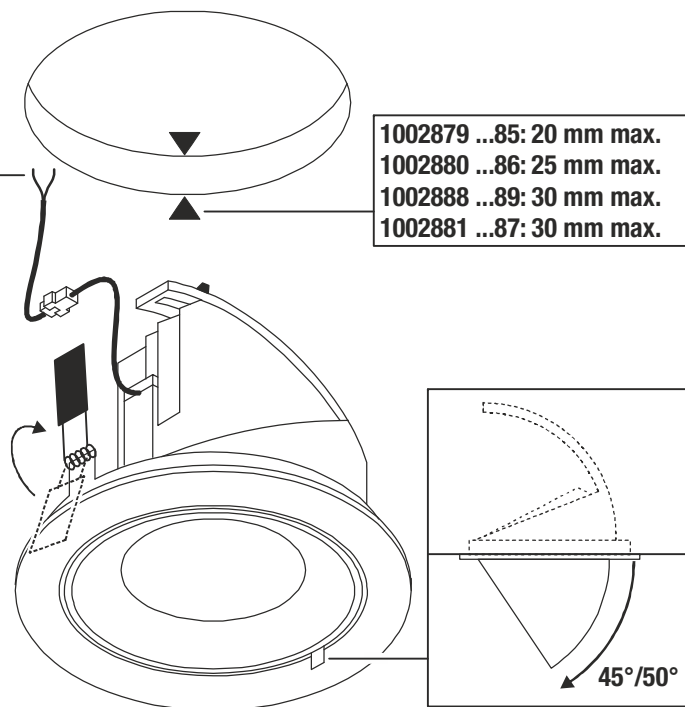
- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A
Deckeneinbauleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A
Recess-Mounted Ceiling Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A
Encastré de plafond
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A
Luminaria empotrable de techo
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A
Lampada da incasso
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A
Plafondinbouwarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A
Indbygningsspot til loft
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A
Lampa sufitowa do wbudowania
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А
Встраиваемый потолочный светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A
Infälld takarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A
Gömme tavan lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ
Süllyesztett mennyezeti lámpatestek



1002879 ...85: 350mA
 1002880 ...86: 350mA
 1002888 ...89: 700mA
 1002881 ...87: 1000/1050mA

1002879 ...85: 20 mm max.
 1002880 ...86: 25 mm max.
 1002888 ...89: 30 mm max.
 1002881 ...87: 30 mm max.

- 1002879
- ...80
- ...81
- ...85
- ...86
- ...87
- ...88
- ...89





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vakken en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

SV - Installationen kr ver fackunskaper och f r endast utf ras av en elektriker. Lokala och nationella best mmelser m ste f lj s!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal y netmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztat s szakud st ig nyel,  s kiz r lag feljogosított villamos gi szakember v gezhetheti el a helyi  s nemzeti rendelkez sek figyelembe v tele mellett!



DE - Entsorgung (Europ ische Union)

Produkt nicht im Hausm ll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE)  ber Elektro- und Elektronik-Altger te  ber die  rtlichen Sammelstellen f r Elektro-Altger te zu entsorgen!

EN - Disposal (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

FR - Information de recyclage (Union europ enne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures m nag res ! Les produits qui pr sentent ce symbole sont   recycler suivant la directive (WEEE) relative aux d chets d' quipements  lectriques et  lectroniques, via des points de collecte pour appareils  lectriques usag s !

ES - Indicaciones para la eliminaci n (Uni n Europea)

 No tirar el producto con la basura dom stica! Los productos con este s mbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos  lectricos y electr nicos, llev ndolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos  lectricos y electr nicos locales.

IT - Istruzioni per lo smaltimento (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito www.slvitalia.it il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

NL - Afvalverwijdering (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggooien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

DA - Henvisning om bortskafning (EU)

Produktet m  ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

PL - Wskaz wka dotycz ca utylizacji (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należą utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotyczącymi starych urz dze  elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpad w elektrycznych!

RU - Указание по утилизации (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

SV - Anvisningar f r sophantering (Europeiska Unionen)

Produkten f r ej kastas i hush llssoporna! Produkter som  r m rka med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) f r elektriska och elektroniska apparater p  de lokala uppsamlingsst llena f r el- och elektronikskrot.

TR - Tasfiye a ıklaması (Avrupa Birliđi)

 r n  ev  p yle birlikte atmayın! Bu sembol  tařıyan  r nler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) y netmeliđine bađlıdır.

HU - Hullad kkezel s (Eur pai Uni )

A term ket ne a hagyom nyos h ztart si hullad kkal egy tt dobja ki! A fenti jellel ell tott term keket a WEEE, ir nyelv szerint az elektromos  s elektronikus term kek sz m ra kihelyezett hullad kgy jt kbe tegye!

Technische  nderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les d tails techniques sont sujet   des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones t cnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske  ndringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeđone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska  ndringar kan f rekomma. Teknik deđiřiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai r szletek term kenk nt v ltozhatnak.



Импортер: ООО «Марбел»
190005, г. Санкт-Петербург,
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2
Тел./факс +7 (812) 644-6789
www.marbel.ru

SV Bruksanvisning DEL B
Infälld takarmatur
1002879 ...80 ...81 ...85 ...86 ...87 ...88 ...89

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!


Alla arbeten med elektriska anslutningar får endast göras av behörig elektriker!
Produkten får inte ändras eller modifieras.
Sätt inte fast något på produkten.
Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.
Titta inte in i ljuskällan.

Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning

Skyddsklass III (3)  - Drift med lågspänningskydd.
Använd endast fast monterad på ett jämnt underlag.
Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.
Använd endast i torra utrymmen inomhus.
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.
Tillåten omgivningstemperatur (er): max. 25°C

Byta ljuskälla


Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person.

Skötsel / Förvaring

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).
Förvara endast torrt och rent.

Montage

⚠ Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!
Använd endast de tillbehör som anges.
Endast för takmontering.
Håll tillräckligt avstånd från brännbara material.
Se till att ventilationen är tillräcklig.

 : Får inte övertäckas, speciellt inte med isoleringsmaterial.

Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning

1002879 ...85
Använd en lämplig LED-konverter (t ex. SLV 464140).
Utgångsström (konstant): 350mA / Effekt: min. 6W
1002880 ...86
Använd en lämplig LED-konverter (t ex. SLV 1002803).
Utgångsström (konstant): 350mA / Effekt: min. 13W

1002888 ...89
Använd en lämplig LED-konverter (t ex. SLV 464155).
Utgångsström (konstant): 700mA / Effekt: min. 26W
1002881 ...87
Använd en lämplig LED-konverter (t ex. SLV 1001115).
Utgångsström (konstant): 1000mA, 1050mA / Effekt: min. 38W

Röd ledare → (+) Klämma
Svart ledare → (-) klämma
Vid anslutning av mer än en armatur skall en konverter seriekopplas.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!


TR **Kullanma kılavuzu BÖLÜM B**
Gömmö tavan lambası
1002879 ...80 ...81 ...85 ...86 ...87 ...88 ...89

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uyumama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Elektrik bağlantısı üzerindeki her türlü çalışma sadece yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!
Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.
Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.
Ürünün üstünü örtmeyin.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.
Işık kaynağına bakılmamalıdır.

Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım

Koruma sınıfı III (3)  - Düşük koruma voltajı ile çalışma.
Sadece sıkıca monte edilmiş olarak düz bir yüzeyde çalıştırın.
Sadece normal veya yarıncı olmayan yüzeylerde kullanın.
Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.
Güçlü mekanik yüklere veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.
İzin verilen ortam sıcaklığı(ta): max. 25°C

İşiklandırma aracı değişimi


Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Bakım / Saklama

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.
Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

Montaj

⚠ Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin!
Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.
Sadece tavan kurulumu için uygundur.
Yarıncı malzemelere yeterli mesafe bırakın.
Yeterli havalandırmanın olmasını sağlayın.

 : Özellikle yalıtım malzemesiyle örtmeyin.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı

1002879 ...85
Uygun LED dönüştürücüsü kullanın (örneğin, SLV 464140).
Çıkış akımı (sabit): 350mA / Güç: asgari 6W
1002880 ...86
Uygun LED dönüştürücüsü kullanın (örneğin, SLV 1002803).
Çıkış akımı (sabit): 350mA / Güç: asgari 13W
1002888 ...89
Uygun LED dönüştürücüsü kullanın (örneğin, SLV 464155).
Çıkış akımı (sabit): 700mA / Güç: asgari 26W
1002881 ...87
Uygun LED dönüştürücüsü kullanın (örneğin, SLV 1001115).
Çıkış akımı (sabit): 1000mA, 1050mA / Güç: asgari 38W

Kırmızı kablo → (+) Terminal
Siyah kablo → (-) Terminal
Bir dönüştürücüye birden fazla lamba bağlarken seri bağlantı yapın.

⚠ Yerinde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

HU **Használati utasítás, B. rész**
Sülyesztett mennyezeti lámpatestek
1002879 ...80 ...81 ...85 ...86 ...87 ...88 ...89


Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!
Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkát kizárólag villamosági szakember végezhet el!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.
A termékre ne rögzítsen semmit.
A termék nem szabad letakarni.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamosági szakemberrel.
Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.
Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.

További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat

III (3)  védelmi osztály - üzemeltetés védő törpefeszültséggel.
Kizárólag sük felületre szerelve üzemeltesse.
Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.
Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződéseknek.
Megengedett környezeti hőmérséklet (ta): max. 25°C

Világítóeszköz cseréje


A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.

Ápolás / Tárolás

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kivülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.
Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

Összeszerelés

⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetéket!
Kizárólag a leírt tartozékot használja.
Kizárólag mennyezetre szerelésre alkalmas.
Éghető anyagoktól tartson elegendő távolságot.
Biztosítsa a megfelelő szellőzést.

 : Ne takarja le, különösen szigetelő anyaggal ne.
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Elektromos Csatlakozás

1002879 ...85
Használjon megfelelő LED átalakítót (pl. SLV 464140).
Kimeneti áram (állandó): 350mA / teljesítmény: min. 6W
1002880 ...86
Használjon megfelelő LED átalakítót (pl. SLV 1002803).
Kimeneti áram (állandó): 350mA / teljesítmény: min. 13W
1002888 ...89
Használjon megfelelő LED átalakítót (pl. SLV 464155).
Kimeneti áram (állandó): 700mA / teljesítmény: min. 26W
1002881 ...87
Használjon megfelelő LED átalakítót (pl. SLV 1001115).
Kimeneti áram (állandó): 1000mA, 1050mA / teljesítmény: min. 38W

Piros ér → (+) kapocs
Fekete ér → (-) kapocs
Ha egy átalakítóra egy lámpatestnél többet csatlakoztat, hozzon létre soros kapcsolást.

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírásszerű működést!